

**Τροπολογία 79**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Ángela Vallina, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση****A8-0434/2018****Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 2***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

(2) Η Ένωση θα πρέπει να χρησιμοποιήσει την πολιτική θεωρήσεων στη συνεργασία της με τρίτες χώρες **και** για τη διασφάλιση μιας **βελτιωμένης** ισορροπίας μεταξύ των ανησυχιών για **τη μετανάστευση και** την ασφάλεια, των οικονομικών παραμέτρων και των γενικών εξωτερικών σχέσεων.

(2) Η Ένωση θα πρέπει να χρησιμοποιήσει την πολιτική θεωρήσεων στη συνεργασία της με τρίτες χώρες, για τη διασφάλιση μιας **ορθής** ισορροπίας μεταξύ των ανησυχιών για την ασφάλεια, των **ανθρωπιστικών** οικονομικών παραμέτρων και των γενικών εξωτερικών σχέσεων. **Συγκεκριμένα, πρέπει να διασφαλίζει τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο, και ιδίως από τη Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, τα διεθνή σύμφωνα για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα, τη Σύμβαση της Γενεύης του 1951 περί του καθεστώτος των προσφύγων, καθώς και το Πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης του 1967, τις Συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών κατά των βασανιστηρίων και άλλων τρόπων σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, τη Διεθνή Σύμβαση για τα δικαιώματα του παιδιού, και τη Σύμβαση για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών.**

Or. en

7.12.2018

A8-0434/80

**Τροπολογία 80**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Ángela Vallina, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Αιτιολογική σκέψη 11**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(11) Σε περίπτωση έλλειψης συνεργασίας από ορισμένες τρίτες χώρες για την επανεισδοχή των υπηκόων τους που έχουν συλληφθεί σε παράτυπη κατάσταση και της μη αποτελεσματικής συνεργασίας των τρίτων αυτών χωρών στη διαδικασία επιστροφής, θα πρέπει να γίνει περιοριστική και προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 στο πλαίσιο ενός διαφανούς μηχανισμού βασισμένου σε αντικειμενικά κριτήρια, για την ενίσχυση της συνεργασίας συγκεκριμένης τρίτης χώρας για την επανεισδοχή των παράτυπων μεταναστών.*

*διαγράφεται*

Or. en

7.12.2018

A8-0434/81

**Τροπολογία 81**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 1 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(1α) στο άρθρο 1, η παράγραφος 3  
διαγράφεται·**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διαγράφεται: «Ο παρών κανονισμός καθορίζει επίσης τις τρίτες χώρες οι υπήκοοι των οποίων πρέπει να έχουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα, κατ' εξαίρεση της αρχής της ελεύθερης διέλευσης που θεσπίζεται στο παράρτημα 9 της σύμβασης του Σικάγου για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, και θεσπίζει τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις χορήγησης θεωρήσεων για διέλευση μέσω των διεθνών ζωνών διέλευσης των αερολιμένων των κρατών μελών.»  
Οριζόντια τροπολογία, εφόσον εγκριθεί για να καταργηθεί η υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα.*

7.12.2018

A8-0434/82

**Τροπολογία 82**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2 – στοιχείο α α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 2 – παράγραφος 3– σημείο 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**α α) το σημείο 5) διαγράφεται·**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διαγράφεται: «ως “θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα” νοείται η έγκυρη θεώρηση που απαιτείται για τη διέλευση από τις διεθνείς ζώνες διέλευσης ενός ή περισσότερων αερολιμένων των κρατών μελών·» Οριζόντια τροπολογία, εφόσον εγκριθεί για να καταργηθεί η υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα.*

7.12.2018

A8-0434/83

**Τροπολογία 83**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 13 – παράγραφος 7– στοιχείο α

*Ισχύον κείμενο*

*Τροπολογία*

*(9α) Στο άρθρο 13 παράγραφος 7, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:*

*α) τα παιδιά κάτω των 12 ετών·*

*«α) τα ανήλικα άτομα κάτω των 18 ετών·»*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Για να φαίνεται ότι δεν συλλέγονται τα βιομετρικά στοιχεία ανήλικων ατόμων κάτω των 18 ετών.*

7.12.2018

A8-0434/84

**Τροπολογία 84**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 10 – στοιχείο α**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 14 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

5. Τα προξενία των κρατών μελών, στο πλαίσιο της τοπικής συνεργασίας Σένγκεν, όπως αναφέρεται στο άρθρο 48, αξιολογούν την τήρηση των προϋποθέσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικές συνθήκες, **καθώς και οι κίνδυνοι μετανάστευσης και ασφάλειας.**

5. Τα προξενία των κρατών μελών, στο πλαίσιο της τοπικής συνεργασίας Σένγκεν, όπως αναφέρεται στο άρθρο 48, αξιολογούν την τήρηση των προϋποθέσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικές συνθήκες.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/85

**Τροπολογία 85**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 12 – στοιχείο στ**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 16 – παράγραφος 8 α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**στ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα παράγραφος:**

**διαγράφεται**

**«δα. Η Επιτροπή αξιολογεί την ανάγκη αναθεώρησης του ύψους των τελών θεώρησης που ορίζεται στο άρθρο 16 παράγραφοι 1, 2 και 2α ανά διετία, λαμβάνοντας υπόψη αντικειμενικά κριτήρια, όπως τον γενικό δείκτη πληθωρισμού σε επίπεδο ΕΕ όπως δημοσιεύεται από τη Eurostat, καθώς και τον σταθμισμένο μέσο όρο των μισθών των δημοσίων υπαλλήλων των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, τροποποιεί το ύψος του τέλους θεώρησης μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.»**

Or. en

7.12.2018

A8-0434/86

**Τροπολογία 86**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1– σημείο 18**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 25 α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(18) παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο:**

**διαγράφεται**

**«Άρθρο 25α**

**Συνεργασία για την επανεισδοχή**

**1. Το άρθρο 14 παράγραφος 6, το άρθρο 16 παράγραφος 1 και παράγραφος 5 στοιχείο β), το άρθρο 23 παράγραφος 1 και το άρθρο 24 παράγραφος 2 δεν ισχύουν για στους αιτούντες ή τις κατηγορίες αιτούντων που είναι υπήκοοι τρίτης χώρας η οποία θεωρείται ότι δεν συνεργάζεται επαρκώς με τα κράτη μέλη για την επανεισδοχή παράτυπων μεταναστών, βάσει συναφών και αντικειμενικών δεδομένων, σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τις εξουσίες που ανατίθενται στην Επιτροπή από το άρθρο 24 παράγραφος 2δ.**

**2. Η Επιτροπή αξιολογεί τακτικά τη συνεργασία των τρίτων χωρών για την επανεισδοχή, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τους ακόλουθους δείκτες:**

**α) τον αριθμό των αποφάσεων επιστροφής που εκδίδονται για άτομα συγκεκριμένης τρίτης χώρας που**

AM\1171800EL.docx

PE631.581v01-00



*διαμένουν παρανόμως στην επικράτεια των κρατών μελών·*

*β) τον αριθμό των πραγματικών επιστροφών ατόμων για τα οποία εκδίδονται αποφάσεις επιστροφής ως ποσοστό του αριθμού των αποφάσεων επιστροφής που εκδίδονται για τους πολίτες της συγκεκριμένης τρίτης χώρας, συμπεριλαμβανομένου, ενδεχομένως, του αριθμού των υπηκόων τρίτων χωρών που έχουν διέλθει από την επικράτειά τους, βάσει ενωσιακών ή διμερών συμφωνιών επανεισδοχής·*

*γ) τον αριθμό των αιτήσεων επανεισδοχής που έχει αποδεχθεί η τρίτη χώρα ως ποσοστό του αριθμού των αιτήσεων που υποβλήθηκαν σε αυτήν.*

*3. Ένα κράτος μέλος δύναται επίσης να γνωστοποιήσει στην Επιτροπή εάν αντιμετωπίζει ουσιαστικά και συνεχή πρακτικά προβλήματα κατά τη συνεργασία με τρίτη χώρα για την επανεισδοχή παράτυπων μεταναστών με βάση τους ίδιους δείκτες που παρατίθενται στην παράγραφο 2.*

*4. Η Επιτροπή εξετάζει κάθε κοινοποίηση που γίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 εντός προθεσμίας ενός μηνός.*

*5. Εάν, βάσει της ανάλυσης που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 4, η Επιτροπή αποφασίσει ότι μια χώρα δεν συνεργάζεται επαρκώς και ότι επομένως είναι αναγκαία η ανάληψη δράσης, έχει τη δυνατότητα, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνολικές σχέσεις της Ένωσης με την οικεία τρίτη χώρα, να εκδώσει εκτελεστική πράξη, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 52 παράγραφος 2:*

*α) προσωρινή αναστολή της εφαρμογής είτε του άρθρου 14 παράγραφος 6, του άρθρου 16 παράγραφος 5 στοιχείο β), του άρθρου 23 παράγραφος 1 ή του άρθρου 24*

*παράγραφος 2 είτε ορισμένων ή όλων των εν λόγω διατάξεων για όλους τους υπηκόους της οικείας τρίτης χώρας ή για ορισμένες κατηγορίες τους, ή*

*β) εφαρμόζοντας το τέλος θεώρησης που προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2α) σε όλους τους υπηκόους της συγκεκριμένης τρίτης χώρας ή σε ορισμένες κατηγορίες τους.*

*6. Η Επιτροπή αξιολογεί συνεχώς, βάσει των δεικτών της παραγράφου 2, κατά πόσο μπορεί να επιτευχθεί σημαντική βελτίωση στη συνεργασία της συγκεκριμένης τρίτης χώρας για την επανεισδοχή παράτυπων μεταναστών και, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνολικές σχέσεις της Ένωσης με την οικεία τρίτη χώρα, δύναται να αποφασίσει την κατάργηση ή την τροποποίηση της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στην παράγραφο 5.*

*7. Το αργότερο έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος της εκτελεστικής πράξης που αναφέρεται στην παράγραφο 5, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο που σημειώθηκε στη συνεργασία για την επανεισδοχή με την εν λόγω τρίτη χώρα.»*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η παρούσα τροπολογία αποσκοπεί στη διαγραφή ολόκληρου του άρθρου 25α, όπως προτείνεται από την Επιτροπή.*

7.12.2018

A8-0434/87

### Τροπολογία 87

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

### Έκθεση

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

### Πρόταση κανονισμού

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1– σημείο 24**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 36 α – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

2. Η διάρκεια του καθεστώτος περιορίζεται σε τέσσερις μήνες εντός οποιουδήποτε ημερολογιακού έτους και οι κατηγορίες δικαιούχων ορίζονται με σαφήνεια και αποκλείονται υπήκοοι τρίτων χωρών που εμπίπτουν στην κατηγορία των προσώπων για τους οποίους απαιτείται προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο 22 και άτομα που δεν κατοικούν στη χώρα που συνορεύει με το χερσαίο σημείο διέλευσης των συνόρων ή σε χώρα που διαθέτει απευθείας ακτοπλοϊκή σύνδεση με το θαλάσσιο σημείο διέλευσης των συνόρων. ***Τα συγκεκριμένα καθεστώτα ισχύουν μόνο για τους υπηκόους τρίτων χωρών με τις οποίες έχουν συναφθεί συμφωνίες επανεισδοχής και για τις οποίες η Επιτροπή δεν έχει λάβει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 25α παράγραφος 5.***

2. Η διάρκεια του καθεστώτος περιορίζεται σε τέσσερις μήνες εντός οποιουδήποτε ημερολογιακού έτους και οι κατηγορίες δικαιούχων ορίζονται με σαφήνεια και αποκλείονται υπήκοοι τρίτων χωρών που εμπίπτουν στην κατηγορία των προσώπων για τους οποίους απαιτείται προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο 22 και άτομα που δεν κατοικούν στη χώρα που συνορεύει με το χερσαίο σημείο διέλευσης των συνόρων ή σε χώρα που διαθέτει απευθείας ακτοπλοϊκή σύνδεση με το θαλάσσιο σημείο διέλευσης των συνόρων.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/88

**Τροπολογία 88**

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Δημήτριος Παπαδημούλης**  
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Έκθεση**

**A8-0434/2018**

**Juan Fernando López Aguilar**

Κώδικας θεωρήσεων

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 26 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009

Άρθρο 39 – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(26α) στο άρθρο 39, η παράγραφος 3 τροποποιείται ως εξής:**

**«Το προξενικό προσωπικό ασκεί τα καθήκοντά του χωρίς διακρίσεις κατά προσώπων λόγω ιθαγένειας, βιολογικού φύλου, κοινωνικού φύλου, οικογενειακής κατάστασης, καταγωγής, πραγματικής ή πιθανολογούμενης θρησκείας, πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.»**

Or. en